

Ref: Odzież ochronna / Safety garment / Schutzkleidung

Ta odzież należy do środków ochrony indywidualnej kategorii I: chroniących przed minimalnymi zagrożeniami i jest zgodna z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz normy EN ISO 13688:2013 i jest oznaczona znakiem CE.

This garment is classified as Personal Protective Equipment (PPE) against minimal risk only and as such it is in compliance with the European PPE Regulation 2016/425 and EN ISO 13688:2013 standard.

Diese Schutzkleidung gehört zu den persönlichen Schutzausrüstungen, die vor den minimalen Risiken schützen, und erfüllen die Anforderungen Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.



Prosimy o przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania i jej przechowywanie przez cały okres użytkowania odzieży.
 Please read these instruction carefully before using this safety clothing. Store these instruction so you can consult it at any time.

Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam bevor Sie die Bekleidung gebrauchen. Bitte behalten Sie die Gebrauchsanweisung vorsichtshalber.

- **OPIS:** odzież wykonana z dzianiny poliestrowej. Typy odzieży: bluza dresowa. Oznaczenie produktu: SEVEN KINGS RIVAL.
- **DESCRIPTION:** garments made of polyester fabric. Type of garment: hoodie jacket. Mark: SEVEN KINGS RIVAL.
- **BESCHREIBUNG:** Diese Kleidung wurde aus der Polyester hergestellt. Typ der Bekleidung: Hoodie Pullover. Kennzeichnung des Produkt: SEVEN KINGS RIVAL.

Wszystkie oznaczenia liczbowe na sylwetce w wewnętrznej wszywce podano w centymetrach.

Produkt może zawierać bawełnę oraz poliestr, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.

Product may contain materials (polyester, cotton) considered as the possible cause of allergies in susceptible person.

Das Produkt wurde aus Polyester und Baumwolle hergestellt, also es kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen.

- **UŻYTKOWANIE:** Ochrona użytkownika przed powierzchnymi urazami mechanicznymi oraz czynnikami atmosferycznymi, które nie mają charakteru ekstremalnego. W celu zagwarantowania właściwej ochrony użytkownika odzież tą należy nosić zawsze zapiętą, używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Ochrona dotyczy tylko przykrytych części ciała.
- **USE:** Protection against mechanical action whose effect are superficial. To guarantee the right user protection be sure to wear the garment always fastened up; always check that garment is suitable for intended use.
- **GEBRAUCHANWEISUNG:** Die Bekleidung schützt vor minimalen mechanischen Verletzungen, deren Wirkungen nur oberflächlich sind. Damit die Bekleidung richtig schützt, soll sie immer verschlossen bleiben. Nutzen Sie das Produkt nicht für andere Zwecke, als den Gebrauchszweck.

UWAGA: W razie uszkodzenia odzieży lub znacznego zniszczenia w wyniku długotrwałego użytkowania np. przetarte szwy, oderwane guziki, przedarty materiał, naderwane części odzieży, jeśli jest to możliwe odzież należy zreperować lub wymienić na nową.

ATTENTION: It is recommended to visually check the product condition intermittently during use. Discontinue use if serious physical changes occurs.

ACHTUNG: Wenn die Bekleidung beschädigt (zerrissene Naht, abgerissene Knöpfe, zerrissener Stoff, angerissene Kleidungsstücke) oder abgetragen ist, soll sie repariert (wenn es möglich ist) oder ausgetauscht werden.

- **PRZECHOWYWANIE:** Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od źródeł ciepła; chronić przed działaniem promieni słonecznych. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. Okres trwałości do: 31.12.2028.
- **STORAGE:** Keep in a dry and airy place; avoid exposure to direct sunlight and any source of heat. Retain in original pack for transport. Expiry date: 31.12.2028.
- **AUFBEWAHRUNG:** Dieses Produkt soll an einem trockenen und luftigen Ort aufbewahrt werden. Es ist von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze zu schützen. Für die Lagerung und den Transport Pappenverpackung verwenden. Verfallsdatum: 31.12.2028.
- **KONSERWACJA:** Zgodnie z wszywką umieszczoną na odzieży.
- **MAINTENANCE:** See inside label on the garment for cleaning and maintenance instructions.
- **PFLEGE:** wie auf dem Etikett beschrieben wurde.
- **OBJAŚNIENIA OZNACZEŃ / WASHING CARE / KENNZEICHNUNG:**
PRAC ZAWSZE WYWRÓCONE NA „LEWEJ” STRONIE

	pranie delikatne, maksymalna temperatura prania 60°C	synthetic wash warm 60°C	bei 60°C schonend waschen
	pranie delikatne, maksymalna temperatura prania 40°C	synthetic wash warm 40°C	bei 40°C schonend waschen
	nie chlorować	do not bleach	nicht bleichen
	maksymalna temperatura prasowania 150 °C	Iron at max. temp. 150 °C	Max. Temp. beim bügeln 150 °C
	nie prasować	do not iron	nicht bügeln
	suszyć w stanie rozwieszonym	Drip dry	„tropfnass” trocken
	nie czyścić chemicznie	do not dry clean	keine Chemischreinigung möglich

Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami

Wyprodukowano dla / Produced for / Hergestellt für/ Изготовлено для:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. MODRZEJEWSKIEJ 52

75-734 KOSZALIN

POLSKA / POLAND / POLEN/ ПОЛЬША

TEL/ ТЕЛ.: 48 94 341 98 20 / 48 94 341 98 12

FAX/ ФАКС: 48 94 341 98 88

www.polstar.com.pl

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ХРАНЕНИЮ И УХОДУ

Наименование: Защитная одежда BENEFIT RIVAL.

Данная одежда принадлежит к средствам индивидуальной защиты категории I, защищающим от минимальных рисков, и соответствует требованиям Директивы Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425, а также стандарта EN ISO 13688:2013.



Ознакомьтесь с руководством перед тем, как приступить к эксплуатации и ее хранению в течение всего периода эксплуатации одежды.

ОПИСАНИЕ: одежда изготовлена из полиэстеровой ткани. Виды одежды: толстовка. Маркировка изделия: SEVEN KINGS RIVAL.

Все цифровые обозначения на ярлыке с внутренней стороны указаны в сантиметрах.

Изделие содержит хлопок и полиэстер, которые могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых пользователей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: защита пользователя от механических факторов, воздействие которых является поверхностным. Для обеспечения надлежащей защиты пользователя данную одежду всегда следует носить застегнутой и использовать только по назначению.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед каждым использованием проверять одежду на повреждения. В случае повреждения или значительного износа одежды в результате длительной эксплуатации, например наличия протертых швов, оторванных пуговиц, разорванного материала, надорванных элементов одежды, ее следует починить или заменить на новую.

ХРАНЕНИЕ: хранить в сухом и проветриваемом помещении, вдали от источников тепла; беречь от прямого воздействия солнечных лучей. Хранить и транспортировать в картонной упаковке. Срок носки: 31.12.2028.

УХОД ЗА ОДЕЖДОЙ: в соответствии с ярлыком, вшитым в одежду. Стирать, вывернув на изнанку.

РАСШИФРОВКА МАРКИРОВКИ:

	максимальная температура стирки 40 °C
	не хлорировать
	не гладить
	сушить в развешенном виде
	не использовать химчистку

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

My / We



POLSTAR® Holding
Włoszczużuk sp. k.

75-734 KOSZALIN, ul. H. Modrzejewskiej 52

Tel. 48 94 341 98 20, fax 48 94 341 98 88

deklarujemy, że wyrób

declare that the following product

BLUZA OCHRONNA DRESOWA SEVEN KINGS RIVAL

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT – SWEATSHIRT HOODIE JACKET

(bluza wykonana z dzianiny dresowej – 100% poliester,
oznaczenie produktu: SEVEN KINGS RIVAL)
(workwear made of fabric 100% polyester, weight 280gsm,
product mark: SEVEN KINGS RIVAL)

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z postanowieniami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej i uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

Wyrób jest zgodny z normą krajową transponującą normę zharmonizowaną: EN ISO 13688:2013.

Is in conformity with REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

Product is in conformity with European standard EN ISO 13688:2013

Romuald Zdesenko

PROKURANT

.....
(nazwisko i podpis lub równoważny sposób
identyfikacji osoby upoważnionej)
(name, function, signature)

Koszalin, 1.08.2023



SUOJAVAATTEEN KÄYTTÖ-, SÄILYTYS- JA HOITO-OHJE

SEVEN KINGS RIVAL - HUPPARI

Viite: Suojavaatetus

Tämä vaate kuuluu henkilönsuojainten kategoriaan I ja suojaa vain vähäisiltä vaaroilta. Tuote täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 sekä standardin EN ISO 13688:2013 vaatimukset ja on CE-merkitty.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ohjeet koko vaatteen käyttöiän ajan.

KUVAUS:

Polyesterineuloksesta valmistettu suojavaate. Vaatetyyppi: huppari. Tuotemerkintä: SEVEN KINGS RIVAL.

Sisäetikin vartalokuvassa olevat numeromerkinnät on ilmoitettu senttimetreinä. Tuote voi sisältää polyesteria ja puuvillaa, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille henkilöille.

KÄYTTÖ:

Suojaa käyttäjää pinnallisilta mekaanisilta vaurioilta sekä ei-äärimmäisiltä säättekijöiltä. Asianmukaisen suojan varmistamiseksi vaatetta on käytettävä aina suljettuna ja vain käyttötarkoituksensa mukaisesti. Suoja koskee vain vaatteen peittämiä kehon osia.

HUOMIO:

Tarkista vaatteen kunto säännöllisesti käytön aikana. Jos vaate vaurioituu tai kuluu merkittävästi, esimerkiksi saumat hankautuvat, napit irtoavat, kangas repeää tai vaatteen osat vaurioituvat, vaate on mahdollisuuksien mukaan korjattava tai vaihdettava uuteen.

SÄILYTYS:

Säilytä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa, poissa lämmönlähteistä ja suoralta auringonvalolta suojattuna. Säilytä ja kuljeta pahvipakkauksessa. Viimeinen käyttöpäivä: 31.12.2028.

HOITO:

Noudata vaatteen sisäetiketissä olevia pesu- ja hoito-ohjeita. Pese aina nurinpäin.

PESU- JA HOITOMERKINNÄT	
60 °C	Hellävarainen pesu, enintään 60 °C
40 °C	Hellävarainen pesu, enintään 40 °C
Ei valkaisua	Älä käytä kloorivalkaisua
Silitys enintään 150 °C	Noudata vaatteen sisäetikin merkintää
Ei silitystä	Jos vaatteen etiketti näin määrää
Ripustuskuivaus	Kuivaa ripustettuna
Ei kemiallista pesua	Älä kuivapese

Käytön jälkeen vaate voidaan hävittää / kierrättää voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistettu yritykselle: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K., UL. MODRZEJEWSKIEJ 52, 75-734 KOSZALIN, PUOLA

www.polstar.com.pl

Valmistuspäivä: 06/2022

CE

BRUKS-, FÖRVARINGS- OCH SKÖTSELANVISNING FÖR SKYDDSKLÄDER

SEVEN KINGS RIVAL - HUVTRÖJA

Referens: Skyddskläder

Detta plagg tillhör personlig skyddsutrustning kategori I och skyddar endast mot minimala risker. Produkten uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt standarden EN ISO 13688:2013 och är CE-märkt.

Läs anvisningarna noggrant före användning och spara dem under hela plaggets användningstid.

BESKRIVNING:

Skyddsplagg tillverkat av polyesterstickat material. Typ av plagg: huvtröja. Produktmärkning: SEVEN KINGS RIVAL.

Alla numeriska mått på figuren i inneretiketten anges i centimeter. Produkten kan innehålla polyester och bomull, vilket kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.

ANVÄNDNING:

Skyddar användaren mot ytliga mekaniska skador samt väderpåverkan som inte är extrem. För att säkerställa rätt skydd ska plagget alltid bäras stängt och endast användas för avsett ändamål. Skyddet gäller endast de delar av kroppen som täcks av plagget.

OBSERVERA:

Kontrollera plaggets skick regelbundet under användning. Om plagget skadas eller blir kraftigt slitet, till exempel genom slitna sömmar, lossnade knappar, sönderrivet material eller skadade delar, ska det om möjligt repareras eller bytas ut.

FÖRVARING:

Förvara torrt och väl ventilerat, borta från värmekällor och skyddat mot direkt solljus. Förvara och transportera i kartongförpackning. Sista användningsdag: 31.12.2028.

SKÖTSEL:

Följ tvätt- och skötselanvisningarna på plaggets inneretikett. Tvätta alltid plagget ut och in.

TVÄTT- OCH SKÖTSELMÄRKNING	
60 °C	Skonsam tvätt, högst 60 °C
40 °C	Skonsam tvätt, högst 40 °C
Ingen blekning	Använd inte klorblekmedel
Strykning högst 150 °C	Följ märkningen på plaggets inneretikett
Ingen strykning	Om plaggets etikett anger detta
Hängtorkning	Torka upphängt
Ingen kemtvätt	Kemtvätta inte

Efter användning kan plagget kasseras / återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Tillverkad för: POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K., UL. MODRZEJEWSKIEJ 52, 75-734 KOSZALIN, POLEN

www.polstar.com.pl

Tillverkningsdatum: 06/2022

CE